Медицинский цифровой термометр
Geratherm® clinic GT-2038

Geratherm Medical AG
Германия CE 0197

RUS

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочтите перед применением.

УСТРОЙСТВО

ХАРАКТЕРИСТИКИ

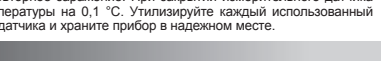
Диапазон измерения:	32,0 °C - 43,9 °C; ниже 32,0 °C изображение L °C; выше 43,9 °C изображение H °C
Цель применения:	Измерение температуры тела
Деления:	0,1 °C
Точность измерения:	+/- 0,1 °C (34,0 °C - 42,0 °C) , +/- 0,2 °C (другой диапазон)
Дисплей:	Жидкие кристаллы 3 1/2 цифры
Батарейка (в комплекте):	Micro Alkaline 192 или LR41 1,55 В
Расход энергии:	0,15 мВт в режиме измерения
Срок службы батарейки:	Более 200 часов постоянной эксплуатации
Степень защиты:	IP 27 (от твердых предметов диаметром от 12,5 мм и от кратковременного погружения в воду)
Размеры:	121 мм x 18 мм x 9,8 мм
Вес:	Прибл. 11 грамм, включая батарейку
Сигнал:	Акустический сигнал продолжительностью 8 секунд, если повышения температуры не предвидится.
Память:	Встроенная память, сохраняющая предыдущие показатели.
Условия эксплуатации:	Температура: 10 °C - 40 °C; влажность: 15 % - 95 % ⚠ Измерение возможно только, если температура тела выше температуры окружающей среды.
Условия хранения:	Температура: от -25 °C до 55 °C; влажность: 15 % - 95 %
Гарантия качества:	Термометр удовлетворяет требованиям EN 12470-3 (электрические компактные термометры с ограничителем). Geratherm® сертифицирован по 93/42/EWG и EN ISO 13485, что дает право носить знак CE 0197 (компетентный центр TÜV Rheinland LGA Products GmbH).
Электромагнитная совместимость (ЭМС):	Данный медицинский продукт отличается высокой помехоустойчивостью. Поэтому таблицы ЭМС не распечатываются.

⚠ ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Пользование термометром не заменяет визита к врачу. Пациентов с высокой температурой, в особенности детей, должен лечить врач. Пожалуйста, обратитесь к домашнему врачу!
2. Мерять температуру детям следует в присутствии взрослых.
3. Храните термометр вдали от детей. Из термометра могут выпасть мелкие части. Их могут проглотить или вдохнуть дети, в результате чего существует опасность удушья.
4. Запрещается кипятить, кусать, сгибать, ронять или разбирать этот термометр.
5. Открывайте термометр только для замены батарейки.
6. Избегайте измерения температуры в течение 30 минут после физических упражнений, принятия ванны или еды.
7. При пользовании, хранении или перевозке термометра не класть термометр на открытое солнце, в сырое место или подвергать его воздействию экстремальных температур, следует защищать его от загрязнений.
8. Не следует пользоваться термометром в случае регулярных сбоев или дефектного изображения.
9. Перед пользованием термометром следует нагреть его до комнатной температуры, если до этого он хранился при низкой температуре.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

1. При появлении символа « ▭ » требуется замена батарейки.
2. Снимите крышку батарейного отсека и уплотнение в указанном направлении.
3. Чтобы извлечь батарейку, используйте зубочистку или изолированный щуп. При этом избегайте использования острых металлических предметов.
4. Вставьте новую кнопочную батарейку 1,55 В пост. тока типа SR41, UCC392, LR41, 192 или аналогичного типа в батарейный отсек положительным полюсом вверх, а отрицательным вниз.
5. Снова установите уплотнение и крышку батарейного отсека и надежно закрепите их.



⚠ Храните термометр в недоступном для детей месте.
Не бросайте батарейку или термометр в огонь - они могут взорваться!

ПРИМЕНЕНИЕ

1. Нажмите на кнопку «Вкл./выкл.» На индикаторе отображается 88.8 °C °F.
2. Отпустите кнопку «Вкл./выкл.», и на индикаторе замигает L °C и °C.
3. Перед каждым применением необходимо мыть или дезинфицировать прибор. Следует располагать термометр орально, ректально или в подмышечной полости (см. способы измерения).
4. Когда температура больше не поднимается, символ °C перестает мигать, а на дисплее устанавливается измеренная температура, что сопровождается звуковыми сигналами.
5. Термометр продолжает измерять температуру в течение следующей минуты после появления звукового сигнала, при этом возможно незначительное повышение измеренной температуры. После этого фиксируется максимальная температура, которая остается на LCD-дисплее и сохраняется в течение последующих 3 минут до отключения термометра. Термометр можно также отключить нажатием кнопки AN/AUS.
6. Прибор выключается автоматически приблизительно через 3 минуты. Для продления срока службы батарейки термометр лучше выключать посредством нажатия кнопки «Вкл./Выкл.» после того, как температура была измерена.
7. Для просмотра памяти, нажмите кнопку Вкл/Выкл и держите ее в течение 2 секунд, когда прибор находится в выключенном состоянии. На LCD-дисплее появится последняя измеренная температура

⚠ **УКАЗАНИЕ**: На кончик датчика можно установить гигиенический пластиковый колпачок, чтобы предотвратить перекрестное инфицирование и повторное заражение. При закрытии измерительного датчика возможно отклонение от фактической температуры на 0,1 °C. Утилизируйте каждый использованный пластиковый колпачок для измерительного датчика и храните прибор в надежном месте.

СПОСОБЫ ИЗМЕРЕНИЯ

⚠ Измерение возможно только, если температура тела выше температуры окружающей среды.

ОРАЛЬНО (ОК. 45 - 90 СЕКУНД)
Вставьте измерительный датчик далеко под язык пациента. Попросите пациента держать рот закрытым. Нормальная температура при использовании данного метода составляет от 36,0 °C до 37,5 °C.

РЕКТАЛЬНО (ОК. 30 - 60 СЕКУНД)
Если врач рекомендует измерять температуру ректально, можно использовать защитный колпачок для измерительного датчика. Вставьте термометр в этот защитный колпачок. Натрите защитный колпачок для измерительного датчика водорастворимым гелем, чтобы упростить введение. Не используйте неочищенный вазелин. Введите кончик измерительного датчика в прямую кишку максимум на 1,5 см. ОСТАНОВИТЕСЬ, если почувствуете какое-либо сопротивление. Ректальная температура, как правило, приблизительно на 0,5 °C - 1,0 °C **выше** оральной температуры.

ПОДМЫШЕЧНО
Протрите подмышку сухим полотенцем. Вставьте измерительный датчик в подмышечную впадину пациента и проследите, чтобы его рука была плотно прижата к телу. Подмышечная температура, как правило, приблизительно на 0,5 °C - 1,0 °C **ниже** оральной температуры.
Помните, что для достижения наилучшего результата измерения подмышечной температуры **рекомендуется проводить измерение в течение 2 - 3 минут, несмотря на звуковой сигнал**.

⚠ При сравнении значений температуры двух термометров возможно, что они будут разными, даже если оба термометра соответствуют своим допускам по точности. При каждом измерении возможны отличия, а диапазон допуска термометра может привести к разнице почти 0,1°C.

РЕКОМЕНДАЦИЯ: Определите вашу нормальную температуру и следите за ее изменениями.

УХОД И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

1. При пользовании в бытовых условиях необходимо чистить наконечник до и после измерения температуры.
2. Рекомендуется пользоваться мыльным раствором и 70%-ным изопропанолом.
3. Запрещено пользоваться горячей водой!
4. Пользуйтесь для дезинфекции следующими средствами. Всегда следуйте указаниям производителя.

Дезинфицирующее средство	**КОНЦЕНТРАЦИЯ**	**МЕТОД**
Этанол	70 - 80 %	Протереть наконечник полотенцем, смоченным в растворе дезинфицирующего средства
Изопропанол	70 - 90 %	Протереть наконечник полотенцем, смоченным в растворе дезинфицирующего средства
Глутаральдегид	0,5 - 2 %	Погрузить наконечник на 30 минут в раствор
Алкилполиаминоэтилглицин	0,05 - 0,2 %	Погрузить наконечник на 30 минут в раствор
Бензилкония хлорид	0,1 %	Погрузить наконечник на 30 минут в раствор
Бензатония хлорид	0,1 %	Погрузить наконечник на 30 минут в раствор
Глюконатхлоргексидин	0,1 - 0,5 %	Погрузить наконечник на 30 минут в раствор
Гипохлорит натрия	0,02 - 0,05 %	Погрузить наконечник на 30 минут в раствор

⚠ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Другие растворы, концентрация или способы чистки могут привести к поломке термометра

УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

При утилизации термометра, а также батареек следует соблюдать действующие инструкции. Нельзя утилизировать этот термометр вместе с домашними отходами. Каждый пользователь обязан сдавать электроприборы, - независимо от того, содержат ли они вредные вещества или нет, - в приемные пункты своего города или в соответствующие магазины для экологически чистой утилизации.
Прежде, чем утилизировать термометр, достаньте из него батарейки. Запрещено выбрасывать батарейки в домашние отходы, следует утилизировать их со специальным мусором или сдавать в соответствующие магазины.

ГАРАНТИЯ

Для данного термометра производитель предоставляет гарантию на возможные дефекты в течение 2-х лет с даты покупки при условии его надлежащего использования. Если ваш прибор неправильно функционирует из-за дефектных деталей или неправильной сборки, мы бесплатно отремонтируем его. Все детали прибора, за исключением батареек, подпадают под действие данной гарантии. Гарантия не распространяется на повреждения прибора, вызванные ненадлежащим обращением. При профессиональном применении рекомендует-ся каждые 2 года поручать метрологическую проверку прибора авторизованной лаборато-рии.

СИМВОЛЫ

	Следуйте руководству по эксплуатации
	Запрещено утилизировать прибор с домашними отходами
95 % 15 %	Хранение при относительной влажности воздуха 15 % - 95 % R.H.
LOT	Обозначение партии (мм/гггг; месяц/год)
	Классификация приборов - тип BF
+55 °C -25 °C	Хранение при температуре от -25 °C до +55 °C
	Внимание! Следуйте указаниям по технике безопасности в руководстве по эксплуатации
	Защищайте от влаги
	Производитель

Представитель фирмы-изготовителя:
ООО «ГЕРАМЕД»
г. Москва, тел./факс: (495) 759 71 68
e-mail: geramed@rambler.ru

Дата продажи

число месяц год

Печать фирмы – продавца
Метрологический контроль

Прибор на основании результатов первичной поверки признан годным к применению.

Оттиск поверочного клейма:

Geratherm Medical AG
Fahrenheitstrasse 1
98716 Geschwenda
Германия
www.geratherm.com

PUETCL01002
2014 - 10